

Psalmi 119 Tooran ylistys

Peshitta Aramaic, kääntänyt Mikko Jefimoff 2018.

Ⲁ ALEF

Ps.119:1 Onnellisia ovat nuhteettomat tiellään, jotka vaeltavat Herran Tooran mukaan.

2 Onnellisia ovat ne jotka pitävät Hänen todistuksensa, ja etsivät Häntä koko sydämestään.

3 Kyllä, he myös eivät tee syntiä; he kävelevät Hänen teillään.

4 Sinä käskit meitä pitämään Sinun sääntösi huolellisesti.

5 Oi kumpu minun tieni olisi ohjattu, että pitäisin Sinun käskysi!

6 Silloin en ole häpeissäni, kun minä olen noudattanut kaikkia Sinun käskyjäsi.

7 Minä tulen ylistämään Sinua sydämen oikeamielisyydellä, kun minä olen oppinut Sinun vanhurskaat tuomiosi.

8 Minä olen pitänyt Sinun käskysi; älä jätä minua ikuisesti.

Ⲃ BET

9 Minkä kanssa poika puhdistaa tiensä, noudattaakseen Sinun käskyjäsi?

10 Koko minun sydämestäni olen etsinyt Sinua; oi älä anna minun harhautua pois Sinun käskyistäsi.

11 Sinun sanasi minä olen painanut sydämeeni, etten tekisi syntiä Sinua vastaan.

12 Siunattu olet Sinä, oi Herra; opeta minulle Sinun lakisi.

13 Huulillani minä olen toistanut kaikki Sinun vanhurskaat tuomiosi.

14 Minä olen rakastanut Sinun todistustesi tietä, enemmän kuin kaikkia rikkauksia.

15 Minä olen tutkinut Sinun käskyjäsi, ja Sinun tiesi ovat tulleet luonteviksi minulle.

16 Minä tutkin Sinun lakiasi, jotta en unohtaisi Sinun sanojasi.

Ⲅ GIMEL

17 Vastaa Sinun palvelijallesi, että minä voin elää, ja pitää Sinun sanasi.

18 Avaa Sinä minun silmäni, että minä voin nähdä ihmeet, jotka ovat Sinun laissasi.

19 Minä olen muukalaisena maailmassa; älä kätke Sinun käskyjäsi minulta.

20 Minun sieluni on murskaantunut, kaipauksesta, Sinun tuomioitasi kohtaan jokaisena vuodenaikana.

21 Sinä nuhtelit kansakuntia, kirottuja ovat ne, jotka menevät harhaan Sinun käskyistäsi.

22 Poista minusta moite ja halveksunta; sillä minä olen pitänyt Sinun todistuksesi.

23 Pahat ovat istuneet, ja he ovat rukoilleet minun kanssani; mutta minä olen rukoillut Sinun käskyjesi mukaan.

24 Minä olen myös tutkinut Sinun todistuksiasi, ja Sinun hyviä neuvojasi.

Ⲇ DALET

25 Minun sieluni halkoo tomua; eheyttä minut Sinun sanasi mukaan.

26 Minä olen ilmoittanut tieni Sinulle, ja Sinä vastasit minulle; opeta minulle Sinun lakisi.

27 Osoita minulle Sinun käskyjesi tie; niin minä tutkin Sinun ihmeellisiä tekojasi.

28 Minun sieluni väsyi ajattelussa; anna minulle elämä Sinun sanasi mukaan.

29 Poista minusta jumalattomien tavat, ja opeta minulle Sinun Toorasi.

30 Minä olen valinnut Sinun Uskollisuutesi tien: ja minä olen halunnut Sinun tuomiosi.

31 Minä olen tarrautunut Sinun todistuksiisi: oi Herra, älä laita minua häpeään.

32 Minä olen vaeltanut Sinun käskyjesi tiellä, koska Sinä olet tehnyt minut riemulliseksi.

Ⲉ HEH

33 Opeta minulle, oi Herra, Sinun käskyjesi tie; ja minä pidän ne.

34 Laita minut ymmärtämään, että minä pitäisin Sinun lakisi; kyllä, minä noudatan sitä koko sydämestäni.

35 Taluta minua Sinun käskyjesi polulla; sillä siinä minä iloitsen.

36 Kallista minun sydämeni Sinun todistuksiisi, eikä satuihin.

37 Käännä pois minun silmäni, etteivät ne näkisi epärehellisyyttä; ja elävöitä Sinä minut Sinun tielläsi.

38 Vahvista Sinun sanasi Sinun palvelijallesi, joka on omistautunut Sinulle.

39 Käännä pois minun moitteeni: koska Sinun tuomiosi ovat erinomaiset.

40 Katso, minä olen iloinnut Sinun käskyistäsi: anna minulle elämä Sinun Vanhurskaudessasi.

Ⲋ VAV

41 Tulkoot Sinun armosi minun päälleni, oi Herra, peräti Sinun pelastuksesi, josta Sinä olet puhunut.

42 Ja minä olen antava vastauksen pilkkaajalleni; sillä minä luotan Sinun sanaasi.

43 Älköön totuuden sana lakatko minun suustani; koska minä olen odottanut Sinun tuomioitasi.

44 Minä pidän Sinun Toorasi jatkuvasti, aina ja ikuisesti.

45 Ja minä olen vaeltava vapaudessa, koska minä olen ihastunut Sinun käskyihisi.

46 Minä tulen puhumaan totuudenmukaisesti kuningasten edessä, enkä tule olemaan häpäisty.

47 Ja minä tulen tutkimaan Sinun käskyjäsi, joihin olen rakastanut.

48 Ja minä olen kohottava käteni Sinun käskyjesi puoleen, joita minä olen rakastanut, ja minä tulen ajattelemaan niissä, Sinun käskyissäsi; ja minä tulen olemaan loistava uskossa Sinuun.

Ⲍ ZAJIN

49 Muista Sinun sanasi Sinun palvelijallesi, koska Sinä sait minut toivomaan.

50 Ja siinä minä olen ollut lohdutettu minun häväistyksessäni; sillä Sinun sanasi on antanut minulle elämän.

51 Jumalattomat ovat sortaneet minua suuresti; silti minä en ole kääntynyt sivuun Sinun laistasi.

52 Minä olen muistanut Sinun tuomiosi, oi Herra, jotka ovat ikiajoista; ja olen ollut helpottunut; ja ne ovat tulleet oppaaksi minulle.

53 Surullisuus on ottanut otteensa minusta syntisten takia, jotka hylkäsivät Sinun lakisi.

54 Sinun asetuksesi ovat olleet minun lauluinani muukalaisuuteni talossa.

55 Minä olen muistanut Sinun nimesi yöllä, oi Herra, ja olen pitänyt Sinun Toorasi.

56 Minä olen lohdutettu, koska minä pidin Sinun käskysi.

Ⲏ KHET

57 Minä olen tutkinut Herran tilassa, että minä voin pitää Sinun käskysi.

58 Minä olen odottanut Sinun kasvojasi koko sydämestäni; elävöitä minut Sinun sanasi mukaan.

59 Minä harkitsin teitäni, ja käänsin jalkani Sinun askeliisi.

60 Minä valmistin itseni, enkä viivytellyt pitämästä Sinun käskyjäsi.

61 Pahuuden köydet kietoutuivat minuun; mutta minä en ole kääntynyt sivuun Sinun laistasi.

62 Keskiyöllä minä nousin kiittämään Sinua Sinun vanhurskaiden tuomioittesi tähden.

63 Minä olen kaikkien niiden ystävä, jotka Sinua palvelevat, ja niiden, jotka pitävät käskysi.

64 Oi Herra, täytä maapallo Sinun armoillasi; opeta minulle Sinun säädöksesi.

Ⲙ TET

65 Sinä olet kohdellut hyvin palvelijoitasi, oi Herra, Sinun sanasi mukaan.

66 Opeta minulle kokemusta, palvelemista, ja ymmärrystä; sillä minä olen uskonut Sinun käskysi.

67 Jopa ennen kuin minua nöyryytettiin minä uskoin; ja minä pidin Sinun sanasi.

68 Sinä olet Hyvä, oi Herra, ja teet hyvää; opeta minulle Sinun käskysi.

69 Ylpeän pahuus on moninkertaistunut; mutta minä olen pitänyt Sinun käskysi koko minun sydämestäni.

70 Heidän sydämensä ovat hyytyneet kuin maito; mutta minä olen noudattanut Sinun Tooraasi.

71 Se on hyväksi minulle, että minut on nöyryytetty, jotta minä voin oppia Sinun säädöksesi.

72 Sinun suusi laki on parempi minulle kuin tuhannet esineet kullasta ja hopeasta.

Ⲛ JOD

73 Sinun kätesi ovat valmistaneet minut ja vahvistaneet minut; opeta minulle Sinun lakisi,

74 Sillä Sinun palvelijasi näkevät, ja he riemuitsevat, ja he tietävät, että minä olen asettanut toivoni Sinun sanaasi.

75 Minä olen tullut tuntemaan, oi Herra, että Sinun tuomiosi ovat oikeat; ja Sinun uskollisuutesi on nöyryyttänyt minut.

76 Olkoot Sinun armosi minun lohdutuksekseni, niin kuin olet sanonut palvelijoillesi.

77 Tulkoot Sinun armosi minun päälleni; ja minä olen elävä, sillä minua on opetettu Sinun lakiisi.

78 Hävetkööt ylpeät, sillä valheilla he ovat vääristäneet minua; mutta minä olen tutkinut ohjeitasi.

79 Sinun palvelijasi tulevat kääntymään minun puoleeni, ja ne, jotka tuntevat Sinun todistuksesi.

80 Minun sydämeni ajattelee Sinun säädöksissäsi, enkä minä joudu häpeään.

Ⲝ KAF

81 Minun sieluni kaipaa Sinun pelastustasi, ja minä olen asettanut toivoni Sinun sanaasi.

82 Minun silmäni odottavat Sinun sanaasi, kun Sinä tulet lohduttamaan minua.

83 Sillä minun on käynyt kuin viinileilin savussa; silti minä en unohda Sinun käskyjäsi.

84 **Kuinka monet ovat Sinun palvelijasi päivät?** Milloin Sinä toteutat minulle oikeuden vainoojistani?

85 Jumalattomat ovat kaivaneet kuopan minulle onnettomuudeksi, mikä ei ole Sinun lakisi mukaista.

86 Kaikki Sinun käskysi ovat luotettavat; ja valheellisesti minua vainotaan.

87 Vielä vähän aikaa niin he tuhoaisivat minut maan päältä; mutta minä en ole hylännyt Sinun käskyjäsi.

88 Anna minulle elämä Sinun Rakastavaisuutesi mukaan; niin minä säilytän Sinun suusi todistuksen.

Psalmi 119 osoittaa, kuinka kaiken kattava vanhurskas ohjeisto Toora on elämää varten. Ihminen ei kuitenkaan ole vanhurskas, vaan kuoleman alainen. Sen tähden Messiaan oli tultava maksamaan rangaistus Herran Tooran rikkomisen synnistä. Laissa on Herran olemus.

Lopun ajassa Israel sortajakansakunnat kieltävät ja estävät lain noudattamisen. Laki on tehty mitättömäksi kaikille. Kristityt eivät osaa varoa Antikristuksen eksytystä, joka järjestää juutalaisvainon, koska heille on sanottu: ”Kristus lopetti lain”. Ps.119:157.

Psalmin kirjoittaja Daavid on surullinen rangaistuksista, jotka koituvat Tooran rikkomisesta. Kuinka erilainen maailma olisi, jos ihmiset noudattaisivat edes yhtä käskyä, ”Älä varasta”?

LAMED

89 Sinä olet ikuisesti, oi Herra; Sinun sanasi on vahvistettu taivaassa.

90 Sinun uskollisuutesi on sukupolvien sukupolvelle; Sinä muotoilit maan, ja vahvistit sen.

91 Ne kestävät **tänä päivänä** Sinun määräystesi mukaan; sillä kaikki ne ovat Sinun palvelijoitasi.

92 Ellei Sinun lakisi olisi ollut minun ajatuksissani, minä olisin kuollut ahdistuksessani.

93 Minä en tule ikinä unohtamaan Sinun käskyjäsi, koska niissä ovat minun elämäni.

94 Minä olen Sinun, pelasta minut; sillä minä olen noudattanut Sinun käskyjäsi.

95 Jumalaton makaa odottamassa minua vastaan tuhotakseen minut; mutta minä ymmärrän Sinun todistuksiasi.

96 Minä olen nähnyt kaiken lopun; mutta Sinun kaskysi on suurenmoisesti avartunut.

MEM

97 Oi kuinka minä rakastankaan Sinun lakiasi! Kaiken päivää minä sitä tutkin.

98 Tee minut viisaammaksi kuin minun viholliseni, koska minä olen noudattanut Sinun käskyjäsi.

99 Kouluta minua enemmän kuin kaikkia minun opettajiani; sillä minä ajattelen Sinun todistuksiasi.

100 Minä ymmärrän enemmän kuin vanhat, sillä minä olen pitänyt Sinun säädöksesi.

101 Minä olen pitänyt jalkani poissa jokaisesta pahasta tiestä, että minä voin pitää sinun kaskysi.

102 Minä en kääntynyt pois Sinun tuomioistasi; sillä Sinä olet opettanut minua.

103 Kuinka makeilta sanasi maistuvatkaan kitalakeni katossa! Kyllä, paremmilta kuin hunaja suulleni!

104 Minä olen tutkinut Sinun käskyjäsi; sen takia minä vihaan jokaista vääryyden tietä.

NUN

105 Sinun sanasi on jalkojeni lamppu, ja valo minun polullani.

106 Minä olen vannonut, ja olin päättäväinen, että minä pidän Sinun vanhurskaat tuomiosi.

107 Minä olen ollut suuressa nöyryytyksessä; virvoita minut, oi Herra, Sinun sanasi mukaan.

108 Ilahdu minun suuni sanoista, oi Herra, ja opeta minulle Sinun tuomioistasi.

109 Minun sieluni on jatkuvasti kuoleman vaarassa omassa kädessäni; ja minä en ole unohtanut Sinun Tooraasi.

110 Synnintekijät ovat virittäneet ansoja minua varten, silti minä en ole hairahtanut Sinun käskyistäsi.

111 Minä olen perinyt Sinun todistuksesi ikuisuuteen saakka; sen tähden sydämeni omistaa onnen.

112 Minä olen taivuttanut minun sydämeni noudattamaan Sinun käskyjäsi, totuudessa, ikuisesti.

SAMEKH

113 Minä vihaan kaksimielisiä; mutta Sinun lakiasi minä rakastan.

114 Sinä olet minun suojani ja minun turvapaikkani; ja minä toivon Sinun sanaasi.

115 Menkää pois luotani, te pahantekijät, sillä minä pidän minun Jumalani käskyt.

116 Johdata minua Sinun sanassasi, niin minä olen elävä; Sinä et tule tuottamaan pettymystä minun toivolleni.

117 Auta minua, ja minä olen pelastuva, ja minä tulen olemaan aina ohjautuva Sinun kirjoitetusta laistasi. 118 Sinä olet hylännyt kaikki ne, jotka eksyvät Sinusta; sillä heidän ajattelunsa on jumalatona.

119 Kannattele minua, niin minä pelastun, ja minä tulen aina tutkimaan Sinun käskyjäsi.

120 Käske minun lihaani Sinun pelkosi kautta; ja minun pelkoni on Sinun tuomioistasi.

AJIN

121 Oi Sinä, joka toteutat tuomion ja oikeuden, älä jätä minua sortajieni käteen.

122 Lohduta Sinun palvelijaasi Hyvyydelläsi; älä salli ylpeän herjata minua.

123 Minun silmäni kaipaavat Sinun Jeshuaasi, ja Sinun vanhurskasta sanaasi.

124 Toimi Sinun palvelijasi kanssa Armojesi mukaan, ja opeta minulle Sinun lakisi.

125 Minä olen Sinun palvelijasi; anna minulle ymmärrys, ja minä olen tunteva Sinun todistuksesi.

126 On aika Herran työlle; sillä nyt he ovat kieltäneet Sinun lakisi.

127 Sen takia minä olen rakastanut Sinun käskyjäsi enemmän kuin kultaa, kyllä, enemmän kuin arvokkaita kiviä.

128 Minä rakastan kaikkia Sinun käskyjäsi; ja minä vihaan jokaista jumalattoman tietä.

PEH

129 Sinun todistuksesi ovat suurenmoiset; siksi minun sieluni säilyttää ne.

130 Avaa Sinun sanasi; ja valaise, ja anna ymmärrys nuorille lapsille.

131 Minä avasin suuni, ja vedin sisään Henkeä; ja minä olen odottanut Sinun käskyäsi.

132 Käännny minun puoleeni, ja ole minulle armollinen, koska minä rakastan Sinun nimeäsi.

133 Valmista minun lähtemiseni Sinun poluillesi; älköön paha hallitko minun yläpuolellani.

134 Vapauta minut ihmisen epäoikeudenmukaisuudesta, että minä voin noudattaa Sinun asetuksiasi.

135 Valista Sinun kasvosi loistamaan palvelijasi päälle; ja opeta minulle Sinun lakisi.

136 Vesivirrat juoksevat minun silmistäni, koska he eivät pidä Sinun lakiasi.

TSADE

137 Sinä olet Vanhurskas, oi Herra, ja Sinun lailliset tuomiosi ovat hyvin oikeamielisiä.

138 Sinä määräsit Sinun todistuksesi vanhurskaudessa ja erittäin uskollisesti.

139 Minä olen lähes surmakseni kiivaillut, koska Sinun vihollisesi ovat unohtaneet Sinun sanasi.

140 Sinun sanasi on äärimmäisen koeteltu; ja Sinun palvelijasi rakastaa sitä.

141 Minä Olen pieni ja halveksittu; mutta Sinun käskyjäsi en ole unohtanut.

142 Sinun Vanhurskautesi pysyy ikuisesti, ja Sinun lakisi totuudessa.

143 Vaiva ja ahdistus ovat langenneet minulle; silti minä tutkin Sinun käskyjäsi.

144 Sinun todistustesi vanhurskaus on ikuista; kouluta minut, niin minä olen elävä.

KOF

145 Minä kutsuin Sinua kaikesta sydämestäni; vastaa minulle oi Herra, niin minä tulen noudattamaan Sinun asetuksiasi.

146 Minä itkin Sinua; pelasta minut, ja minä pidän Sinun todistuksesi.

147 Minä nousin iltahämärissä, ja itkin; ja minä asetin toivoni Sinun sanaasi.

148 Minun silmäni ovat avoimina ennen yövartiota, jotta minä saatan tutkia Sinun sanaasi.

149 Kuule minun ääneni Sinun armojesi mukaan, oi Herra; ja minä olen elävä Sinun tuomioissasi.

150 Minun vainoojani ovat lähestyneet, nuo jumalattomat; he ovat kaukana Sinun laistasi.

151 Sinä olet lähellä, oi Herra; ja kaikki Sinun kaskysi totuudessa.

152 Minä olen tuntenut Sinun todistuksesi alusta asti, koska ikuisuudesta lähtien Sinä olet perustanut sen.

RES

153 Näe minun ahdistukseni, ja vapauta minut; sillä minä en ole unohtanut Sinun lakiasi.

154 Tuomitse minun tuomioni, ja pelasta minut; ja anna minulle elämä Sinun sanassasi.

155 Pelastus on kaukana pahoista; sillä he eivät etsi Sinun käskyjäsi.

156 Monet ovat Sinun laupeudentekosi, oi Herra; ja Sinun tuomiossasi anna minulle elämä.

157 Minun vainoajani ovat lisääntyneet, ja minun viholliseni; silti minä en kieltäydy Sinun todistuksistasi. 158 Minä olen nähnyt lainrikkojat, ja minä tiesin, etteivät he olleet pitäneet Sinun sanaasi.

159 Huomioi, kuinka minä rakastan Sinun käskyjäsi; tee minut eläväksi, oi Herra, Sinun Laupeutesi mukaan. 160 Sinun sanasi on alusta ollut totuus; ja kaikki Sinun vanhurskaat tuomiosi kestävät ikuisuuteen saakka.

SIN

161 Ruhtinaat vainoavat minua ilman syytä; mutta minun sydämeni on Sinun sanasi syvässä kunnioituksessa.

162 Minä riemuitsen Sinun sanastasi, kuin joku, joka löytää suuren saaliin.

163 Pahuutta minä olen vihannut ja halveksinut; mutta Sinun lakiasi olen rakastanut.

164 Seitsemän kertaa päivässä minä olen ylistänyt Sinua, Sinun vanhurskaiden tuomioittesi tähden.

165 Suuri rauha on niillä, jotka rakastavat Sinun lakiasi; ja heillä ei tule olemaan vanhuuden raihnaisuutta.

166 Herra, minä olen toivonut pelastustasi, ja tehnyt Sinun käskyjesi mukaan.

167 Minun sieluni on säilyttänyt Sinun todistuksesi, ja minä rakastan sitä tavattomasti.

168 Minä olen pitänyt Sinun kaskysi ja Sinun todistuksesi; ja kaikki minun tieni ovat Sinun edessäsi.

TAV

169 Minun kiitokseni tulee saapumaan Sinun eteesi, oi Herra; anna minulle elämä Sinun sanassasi.

170 Tulkoon minun rukoukseni Sinun eteesi, oi Herra; pelasta minut Sinun sanasi mukaan.

171 Minun kieleni vaatii Sinun sanaasi; sillä kaikki Sinun kaskysi ovat vanhurskaat.

172 Minun huuleni puhuvat Sinun ylistystä, kun Sinä opetat minulle Sinun käskyjäsi.

173 Sinun kätesi tulee auttamaan minua; sillä minä olen halunnut Sinun käskyjäsi.

174 Minun sieluni on odottanut Sinun pelastustasi, oi Herra; ja minä olen tutkinut Sinun lakiasi.

175 Eläköön minun sieluni; ja Sinun kunniasi ja tuomiosi auttakoot minua.

176 Minä olen mennyt harhaan kuten kadonnut lammas; etsi Sinun palvelijasi, sillä minä en ole unohtanut Sinun käskyjäsi.

Psalmi 119 on akrostinen, jonka etenee hebrean aakkosjärjestyksessä. Lisäksi kirjainten jakeiden ensimmäiset sanat alkavat oman jaksonsa kirjaimella. Jokainen kirjainjakso sisältää 8 jaetta.

Jumalan Toora on sana. Sana, joka tuli lihaksi antamaan elämän. Sanan kanssa on elämä. Ja ihminen elää jokaisesta sanasta, joka tulee Jumalalta. Jeesus tuli muuttamaan kivisen sydämen eläväksi sydämeksi. Lain kirjain voi myös kuolettaa kiviseksi, mutta silti laissa on elämä. Laki itsessään on täydellinen. Jeesus on Totuus. Laki pysyy hänessä ikuisesti. Jeesus ei kumonnut lakia, vaan täydellisti sen meille. Hänessä täytämme koko lain. Armon kautta seuraamme Jeesusta lain totuudessa.

Ihmisen Poika tuli etsimään kadonnutta. Taivaassa riemuitaan yhdestäkin lampaasta, joka löytyy. Matt.18:12, Luuk.15:6;24, Luuk.19:10. Jer.50:6.